



EUROMAYENNE

ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE DU SAMEDI 11 OCTOBRE 2025 RAPPORT MORAL et ORIENTATIONS 2025-2026

Introduction

Les années précédentes, le rapport d'activité de l'association intégrait les réflexions sur les orientations pour l'avenir. Le Conseil d'Administration a choisi cette année de dissocier le rapport d'activité qui relate ce qui s'est passé au cours de l'exercice 2024-2025 et le rapport d'orientation qui met en perspective les orientations et projets pour l'année à venir.

L'objectif est d'ouvrir une discussion suite à cette présentation pour l'amender et le soumettre à votre approbation.

Les activités au sein d'EuroMayenne

Le rapport d'activité nous a montré que les **activités existantes** fonctionnent bien. Cependant, il faut être vigilants pour les adapter à l'évolution de l'attente de nos adhérents.

Concernant les **nouvelles activités**, le Conseil d'administration est ouvert à toutes les propositions dès lors qu'elles s'inscrivent dans l'objet de notre association :

Article 2 - Objet : « Cette association a pour but d'accueillir les Européens qui s'installent en Mayenne et dans les départements limitrophes, et de contribuer à leur intégration avec la population locale en organisant des liens culturels et sociaux. »

Il est aussi bon de préciser que les activités doivent s'exercer en dehors de tout intérêt commercial ou financier de ses membres.

En 2019 avait lieu le 25^{ème} salon « Euromayenne » à la salle polyvalente de Mayenne. Celui-ci s'est interrompu à cause de l'épidémie de Covid puis l'incendie de la salle qui nous accueillait. Aujourd'hui, des visiteurs nous interrogent sur la reprise de cette activité. L'idée n'est pas abandonnée et nous avons déjà fait appel sans succès à des bénévoles pour constituer à nouveau un **comité salon** qui pourrait mener une réflexion sur la reprise de cette activité.

L'appel aux volontaires est donc lancé.

Depuis plusieurs années, des familles nous font part de leur souhait d'organiser une **activité entre enfants francophones et enfants anglophones**. Mais il y a peu de jeunes enfants Anglophones parmi nos adhérents et plus globalement en Mayenne. La réflexion continue et là aussi, **si vous connaissez des familles qui pourraient être intéressées, faites-nous en part.**

Le **Guide bilingue Urgences médicales** est édité avec un partenariat du SAMU 53, de l'Hôpital de Laval, de l'Ordre des Médecins 53 et du Conseil départemental de la Mayenne ; leurs logos

figurent sur la plaquette. Nous devons maintenant organiser sa diffusion sous forme imprimée et numérique.

Les finances

Nos comptes sont sains et relativement équilibrés, mais nous constatons depuis 2 ans une évolution vers un équilibre financier plus difficile à trouver. Cela s'explique par une stabilité de nos recettes alors que les charges évoluent régulièrement à la hausse.

Nous ne sommes pas dépendants de financements ou subventions, ce qui nous rend peu vulnérables à des décisions politiques.

Pour pérenniser notre bonne santé financière, nous proposons :

- Une revalorisation du montant des cotisations qui n'avait pas évolué depuis 2011
- Une participation pour les cours de français qui passe de 5 à 6 € par heure ; malgré cette augmentation, nous restons très compétitifs au regard de ce qui est pratiqué ailleurs
- Une contribution de 20 € par an et par participant pour l'accompagnement à l'anglais
- Un budget prévisionnel qui cadre les différents postes de dépense et permettra un suivi régulier de leur exécution.

Si des activités nouvelles se mettent en place avec des besoins financiers, nous pourrions rechercher des financements comme le FDVA (Fonds pour le Développement de la Vie Associative) par exemple.

Nos partenaires

Un partenaire important pour nous, c'est la **Mairie de Mayenne** qui met à notre disposition le local de La Visitation et les salles pour nos activités régulières ou ponctuelles. C'est très important pour le déroulement de nos différentes activités dans de bonnes conditions. Cette mise à disposition gratuite équivaut à une subvention en nature et nous permet d'équilibrer notre budget. Nous remercions vivement la municipalité pour cette attention aux associations. Nous remercions également le Lycée Don Bosco de Mayenne, la Maison de Quartier des Fourches de Laval et la Mairie de Lassay.

Dans le rapport d'activité, nous avons cité un certain nombre de partenaires réguliers qui permettent d'avoir une synergie entre nos structures. Il y a la **Maison de l'Europe** dont nous sommes adhérents et avec laquelle nous participons aux manifestations qui concernent l'Europe.

Depuis 2 ans, nous avons démarré un nouveau partenariat avec **le Cinéma « Le Vox » à Mayenne** pour la nouvelle activité de notre groupe Cinéma qui a lieu une fois par mois.

Les bénévoles

Les bénévoles sont indispensables au fonctionnement des associations. Leur travail se fait souvent dans la discrétion et n'est pas très visible.

Pour certaines demandes de subvention, il peut nous être demandé une part d'autofinancement comme cela a été le cas pour le « Guide bilingue des urgences médicales ». Pour 1000€ de subventions, nous devons justifier 400€ d'autofinancement ; le temps passé pour les démarches avec les partenaires et la conception du document a été comptabilisé avec le temps des bénévoles.

C'est pourquoi nous avons mis en place un système d'enregistrement du temps passé afin de quantifier le temps passé au service de l'association par nos membres. L'ensemble représente plus de 1400 heures soit 0,8 ETP dont environ 56 % pour le fonctionnement de l'association et 44 % pour l'organisation des activités.

Notre préoccupation est de répartir les tâches afin que le temps passé par chacun soit raisonnable. C'est une grande satisfaction de voir que plus de 10% de nos adhérents acceptent de s'investir au Conseil d'Administration, dans les comités ou dans l'animation des activités.

C'est dans cet esprit que nous proposons une modification des statuts pour avoir 3 co-présidents. Depuis un an, nous l'expérimentons avec une répartition des domaines de responsabilité et l'expérience est concluante.

Sans bénévoles actifs, il est très difficile d'avoir une association vivante et nous les remercions vivement pour leur dévouement.

Les adhérents

Notre nombre d'adhérents est relativement stable avec la particularité d'un turnover de 30 % chaque année, ce qui est important. Nous avons envoyé un sondage aux adhérents de l'an dernier qui n'ont pas renouvelé, mais avec peu de réponses. Les quelques éléments recueillis nous font part de déménagements, trop plein d'activités, ...

Quelques personnes nous ont dit aussi regretter le manque de communication et contacts entre anglophones et francophones dans certaines activités. Leurs attentes en matière d'échange culturel et linguistique ne sont pas satisfaites et certains n'ont pas renouvelé leur adhésion. Soyons donc positifs et **engageons-nous à aller vers de nouveaux adhérents pour échanger nos points de vue même si parfois nous avons du mal à maîtriser la langue de l'autre**. C'est ainsi que nous progresserons.

Nous devons être imaginatifs pour communiquer sur nos activités et chaque adhérent est un ambassadeur de l'association car nous voyons bien que c'est par nos connaissances et le bouche à oreille que beaucoup adhèrent.

Les cours de Français qui ont du succès sont aussi un vecteur important pour joindre le public anglophone.

Conclusion

Euromayenne est une association dynamique qui répond à un besoin des populations anglophones et francophones dans les domaines linguistiques et culturels. Mais, c'est aussi une grande famille au sein de laquelle chacun a plaisir à se retrouver pour des activités variées. C'est cet esprit que nous voulons préserver !



EUROMAYENNE

ANNUAL GENERAL MEETING ON SATURDAY 11th OCTOBER 2025 MORAL REPORT and ORIENTATIONS 2025-2026

Introduction

In previous years, the association's activity report included discussions on future plans. This year, the Executive Committee has chosen to separate the activity report, which describes what happened during the 2024-2025 fiscal year, from the orientation report, which outlines the projects and plans for the coming year.

The objective is to open a discussion following this presentation to amend it and submit it for your approval.

Activities within EuroMayenne

The Bilingual Medical Emergency Guide is published in partnership with SAMU 53, Laval Hospital, the Ordre des Médecins 53, and the Mayenne Departmental Council; their logos appear on the brochure. We now need to organize its distribution in print and digital formats.

The activity report showed us that existing activities are working well. However, we must be vigilant in adapting them to the changing expectations of our members.

Regarding new activities, the Executive Committee is open to all proposals as long as they are consistent with the purpose of our association:

Article 2 - Purpose: *"The purpose of this association is to welcome Europeans who settle in Mayenne and the neighboring departments, and to contribute to their integration with the local population by organizing cultural and social ties."*

It is also important to specify that these activities must be carried out without any commercial or financial interests of its members.

In 2019, the 25th "EuroMayenne" craft fair took place at the Mayenne Exhibition Hall. It was interrupted due to the Covid pandemic and subsequent fire in the hall where we were hosting the event. Today, visitors are asking us about resuming this activity. The idea hasn't been abandoned, and we have already unsuccessfully called for volunteers to form a Fair Committee that could lead discussions on resuming this activity. The call for volunteers is therefore launched again.

For several years, families have been telling us they would like to organize **an activity between French-speaking and English-speaking children**. However, there are few young English-speaking children among our members, and more generally in Mayenne. The discussion continues, and here too, **if you know of families who might be interested, please let us know.**

The **Bilingual Medical Emergencies Guide** has been published in partnership with SAMU 53, Laval Hospital, the Ordre des Médecins 53, and the Mayenne Departmental Council; their logos appear on the brochure. We now need to organize its distribution, either in print or digital form.

Finances

Our accounts are healthy and relatively balanced, but over the past two years, we have seen a shift toward a more difficult financial balance. This is explained by the stability of our incomes while expenses regularly increase.

We are not dependent on funding or subsidies, which makes us less vulnerable to political decisions.

To maintain our good financial health, we propose:

- An increase in membership fees, which had not changed since 2011
- A contribution for French lessons has increased from €5 to €6 per hour; despite this increase, we remain very competitive compared to other programs.
- A contribution of €20 per year per participant for English language support
- A provisional budget that outlines the various expenditure items and will allow for regular monitoring of their execution

If new activities are implemented with financial needs, we could seek funding such as the FDVA (Fund for the Development of Community Life), for example.

Our partners

An important partner for us is the Mayenne Town Hall, which provides us with the La Visitation premises and rooms for our regular and one-off activities. This is very important for the smooth running of our various activities. This free provision is equivalent to a subsidy and allows us to balance our budget. We sincerely thank the municipality for this generosity to associations. We also thank the Lycée Don Bosco de Mayenne, the Maison de Quartier des Fourches de Laval, and the Lassay Town Hall.

In the activity report, we mentioned several regular partners who enable synergy between our organizations. There is the **Maison de l'Europe**, of which we are members and with which we participate in events related to Europe.

Two years ago, we launched a new partnership with "Le Vox" Cinema in Mayenne for the new Cinema Group activity, which takes place once a month.

We hope to continue these partnerships, but also to open up to more one-off partnerships, such as this year with **Les Possibles** as part of the "*Reflets du cinéma Britannique et Irlandais*".

Volunteers

Volunteers are essential to the running of associations. Their work is often carried out discreetly and is not very visible.

For some grant applications, we may be asked for a portion of self-financing, as was the case for the "Bilingual Guide to Medical Emergencies." For €1,000 in grants, we had to provide proof of €400 of self-financing; the time spent on the procedures with partners and the design of the document was counted as the time spent by volunteers.

This is why we have implemented a system of recording to quantify the time spent serving the association by our members. The total represents of over 1,400 hours, or 0,8 FTE (full-time equivalents), of which approximately 56% is for the operation of the association and 44% for the organization of activities.

Our concern is to distribute tasks so that the time spent by each member is reasonable. It is a great satisfaction to see that more 10% of our members agree to get involved in the Executive Committee, in committees, or in running activities.

It is with this in mind that we are proposing a modification to the bylaws to have three co-presidents. For a year, we have been experimenting with this, with a distribution of areas of responsibility, and the experience has been conclusive.

Without active volunteers, it is very difficult to maintain a vibrant association, and we sincerely thank them for their dedication.

Members

Our membership numbers are relatively stable, with a 30% turnover each year, which is significant. We sent a survey to last year's members who did not renew, but received few responses. The few items we collected mentioned moves, overcrowding, and so on.

A few people also told us they regretted the lack of communication and contact between English and French speakers in certain activities. Their expectations in terms of cultural and linguistic exchange are not being met, and some have not renewed their membership. Let's therefore be positive and **resolve to reach out to new members to exchange viewpoints, despite sometimes having difficulty mastering the other's language**. This is how we will progress.

We must be imaginative in communicating about our activities, and each member is an ambassador for the association, as we see that it is through word of mouth and friendship that many join.

Our very successful French classes are also an important means of reaching the English-speaking public.

Conclusion

Euromayenne is a dynamic association that meets the linguistic and cultural needs of both English- and French-speaking populations. But it's also a large family where everyone enjoys getting together to participate in a variety of activities. This is the spirit we want to preserve!